

DER COURIER  
is the leading Canadian Paper in  
the German language.  
Issued every Wednesday.  
Subscription price:—  
in Canada ..... \$2.50  
to foreign countries..... \$3.50  
If paid in advance:—  
Canada ..... \$2.00  
1835 Halifax Street, Regina.

# Der Courier

und Der Herold = = = Organ der deutschsprechenden Canadier

„Der Courier“  
ist die führende Zeitung für die  
deutschsprachigen Canadier.  
Erscheint jeden Mittwoch.  
Bezugspreis:  
Im voraus bezahlt:  
Canada ..... \$2.00  
für Ausland ..... \$3.50

25. Jahrgang. 16 Seiten Regina, Saskatchewan, Mittwoch, den 16. Dezember 1951 16 Seiten Nr. 6

## Reichskanzler Heinrich Brüning als Diktator

### Das neue Direktorium des Saskatchewan-Pools

E. C. Brouillette zum Nachfolger des verstorbenen Präsidenten McPhail und J. H. Weissen zum Vizepräsidenten gewählt.

Regina, 16. Dez. — E. C. Brouillette von Canis ist der neue Präsident des Saskatchewan-Pools. Er wurde am 10. Dezember in der ersten Versammlung des neuen Direktoriums einstimmig zu diesem Amt gewählt. Herr Brouillette, der Vizepräsident des Pool seit seiner Gründung im Jahre 1924 war, ist der Nachfolger des verstorbenen A. J. McPhail.



E. C. Brouillette.

Sechs Änderungen sind im Vergleich zum letzten Jahr im neu gewählten Direktorium zu verzeichnen. Die Hälfte infolge des Todes oder Rücktritts. W. A. Weissen wird nun Direktor für Distrikt 9, früher vertreten von dem verstorbenen A. J. McPhail, dem Vizepräsidenten von 1924 bis zu seinem vor 2 Monaten erfolgten Tode. Die anderen von diesen Änderungen betroffenen 5 Distrikte waren im letztjährigen Direktorium wie folgt vertreten: Distrikt 3, G. Weber, Manitoba; Distrikt 4, J. E. White, Ontario; Distrikt 8, J. H. Martin, Ontario; Distrikt 11, Harry Marshall, Ontario; Distrikt 13, A. H. Hoviat, Ontario. Die Herren White und Marshall verließen heute auf Wunsch von Hoviat, was Direktor für Distrikt 13 von Anfang an und war geschäftsführender Direktor seit Zurücktritt dieser Stelle im Dezember 1926.



J. H. Weissen.

### Deutsche Wissenschaftler geehrt.

Stockholm, Schweden. — König Gustav überreichte drei deutschen Wissenschaftlern den diesjährigen Nobelpreis in Chemie und Medizin. Professor Otto Warburg von Berlin erhielt den Medizinpreis für seine Studien des Gärungsprozesses bei der Atmung. Er erhielt in einem Diplom, einer Goldmedaille und einem Scheck über 173,206 Kronen (ungefähr \$31,177). Der Chemiepreis, der die gleichen Auszeichnungen umschließt, wird zwischen Dr. Carl Bosch und Dr. Friedrich Bergius geteilt. Der diesjährige Physikpreis wird erst im nächsten Jahr zurerkannt.

### Verteidigt Autorität der Regierung gegen Umsturzgefahr

Sein Ziel ist es, das deutsche Volk zum Frieden und zur Freiheit zurückzuführen.

#### Will versuchen, die Reparationslasten völlig abzuschütteln.

Berlin. — Die Augen der ganzen Welt sind wieder einmal auf Deutschland gerichtet. Es steht im Mittelpunkt der großen internationalen Politik. Selbst innen- und parteipolitische Vorgänge wie die besprochenen Landtags- oder die württembergischen Gemeinderatsdebatten, die nur eine Partei, das Zentrum, unberührt ließen, sind aber die bürgerliche Mitte zu Gunsten der Nationalsozialisten zerfallen, werden im Ausland teils mit Neugierde und teils mit Bangen verfolgt. Während der Nationalsozialismus mehr und mehr zum Sammelboden der nationalgeheimen bürgerlichen Elemente wird, konnte er in den beiden maritimen Parteien der Sozialdemokraten und Kommunisten keine nennenswerten Erhebungen machen. Auf dem linken Mittel des deutschen Parteiensystems ist eigentlich nur eine gewisse Abwanderung von Sozialismus zum Kommunismus wahrzunehmen, die vorläufig bei der großen Sozialdemokratischen Partei nur eine Abdrift, aber keinen Nationalabfall hervorgerufen hat. Fest steht die Zentrumspartei, die sich auf die bewundernswürdige Disziplin und die hervorragende politische

Schulung ihrer Wählermassen verlassen kann. Im Ausland überrollten einigermassen die verhältnismäßig schonen Neuierungen des nationalsozialistischen Führers Adolf Hitler, der allgemein als „Eisenfresser“ galt, jetzt aber sich für Regalität und Verfassung für Verteidigung mit Frankreich und Verhandlungen mit den anderen Mächten, für Anerkennung der deutschen Handelschulden usw. erklärt. Möglich ist nur, ob er bei Vertretung dieser politischen Grundlinien auf die Gefolgschaft der nationalsozialistischen Massen rechnen kann, da in seiner Partei sich bereits zwei Richtungen, eine gemäßigte und eine radikale, bemerkbar machen, wenn auch noch außen hin die Meinungsverschiedenheit durch den Antritt einer strengen Disziplin verdeckt wird.

In einer Rundfunkrede nahm Reichskanzler Dr. Heinrich Brüning Stellung zur neuen Lage. Er erklärte u. a.: „Es gibt neben der von der Verfassung vorgeschriebenen keine andere Autorität in unserem Lande. Die Reichsregierung wird der drohenden Verletzung der inneren Volksfriedenskraft ohne Zögern mit eigener Energie entgegenzutreten. Sie bildet keine Autorität außer der, die von der Verfassung ausgeht. Der Reichspräsident ist die Reichsregierung allein haben die Kontrolle über die Instrumente der Autorität des Staates.“

„Diese Instrumente werden mit unverzüglicher Schärfe eingesetzt, insbesondere unter Verhängung des Kriegsrechts, und gegen alle gerichtlichen, die in dieser Stunde ungenügender Vorkenntnisse gegen die verfassungsmäßige Autorität verfahren. Während der Führer der Nationalsozialisten (Hitler) mit Verachtung auf die legalen Methoden und Ziele seiner politischen Ambitionen hingewiesen hat, stehen in freier Bewegung dazu die Neuerungen an anderer Führer der Bewegung, die sich für nicht weniger verantwortlich halten und die für unheimliche Bürgerkrieg und außenpolitische Schrecken eintreten.“

Wenn erklärt wird, daß nach Machterlangung auf legalen Wege man die Pflicht hat, legale Mächte niederzujagen, so ist das nicht Regalität, sondern dann nicht, wenn gleichzeitig im privaten Bereich Maßnahmen gegen die öffentliche Macht, die die Regierung, die die Verantwortung für die Schärfe wendet.“

Brüning führte aus, daß er die Fügung der Regierung übernommen habe, erfüllt von dem leidenschaftlichen Wunsch, Deutschland Frieden und Freiheit wiederzugeben.

und daß er gewonnen war. Parteiliche Unterwürfigkeit zu lassen „Auch in Zukunft“, sagte er, „werde ich mit allen verfassungsmäßigen Mitteln gegen die Veruche antämpfen, das deutsche Volk in zwei sich gegenüberstehende Lager zu spalten.“

### Scharfer Kampf um die Kriegstribute

Von der Reparationskonferenz in Basel. — Französische Delegation bleibt hartnäckig.

Basel, Schweiz, 12. Dez. — Die baldige Wiederaufnahme der im November vorgeschriebenen Reparationsabnahmen durch Deutschland erhebt sich sehr unangenehm angelegte der Beratungen des Sachverständigenausschusses, der sich mit der Prüfung der gegenwärtigen Finanzlage von Deutschland befaßt. Die französische Delegation in der Konferenz bleibt hartnäckig bei der Forderung, daß wenn an den Reparationsabnahmen Deutschlands irgendwelche Abträge gemacht werden sollten, eine gleichmäßige Reduzierung in den Kriegsschulden der Alliierten an die vier Staaten gemacht werden soll. Frankreich erhebt etwas mehr als 54 Prozent der Reparationen unter dem Hauptplan, die 37 Jahre lang von 1929 bis 1966 bezahlt werden sollen und ungefähr 28.475.200.000 Goldmark betragen.

Die Gesamtsumme, die Deutschland in den Jahren von 1929 bis 1966 gemäß den Abmachungen des Youngplans bezahlen soll, beläuft sich auf annähernd 27 Milliarden Dollars, von welcher Summe mehr als Dreiviertel von den früheren Alliierten abgeführt werden müssen.

Der von den Sachverständigen des Ausschusses, der die von den Alliierten gebildeten unterbreiteten Zahlen mit denen von der deutschen Delegation vorgelegten verglichen hat, bekanntgegebenen Schätzungen lassen erkennen, daß die Deutschen in ihren Angaben nichts übertrieben haben.

Von der Zeit des Waffenstillstandes bis zum 1. Juli dieses Jahres, als das Goebbelsjahr begann, hat Deutschland den Alliierten in Geld und Waren 20.798.702.848 Mark bezahlt. Diese Gesamtsumme nimmt sogar von den Alliierten selbst. Von der Zeit des Waffenstillstandes bis zum 1. Juli dieses Jahres, als das Goebbelsjahr begann, hat Deutschland den Alliierten in Geld und Waren 20.798.702.848 Mark bezahlt. Diese Gesamtsumme nimmt sogar von den Alliierten selbst.

Die Zahl der Deutschen und der Alliierten übersteigt die Zahl der Alliierten aber beträchtlich in den von der Reparationskommission Deutschland zugeschriebenen Krediten, d. h. in der Zeit vom Waffenstillstand bis zum 1. Juli dieses Jahres, als das Goebbelsjahr begann, hat Deutschland den Alliierten in Geld und Waren 20.798.702.848 Mark bezahlt. Diese Gesamtsumme nimmt sogar von den Alliierten selbst.

Die Zahl der Deutschen und der Alliierten übersteigt die Zahl der Alliierten aber beträchtlich in den von der Reparationskommission Deutschland zugeschriebenen Krediten, d. h. in der Zeit vom Waffenstillstand bis zum 1. Juli dieses Jahres, als das Goebbelsjahr begann, hat Deutschland den Alliierten in Geld und Waren 20.798.702.848 Mark bezahlt. Diese Gesamtsumme nimmt sogar von den Alliierten selbst.

Die Zahl der Deutschen und der Alliierten übersteigt die Zahl der Alliierten aber beträchtlich in den von der Reparationskommission Deutschland zugeschriebenen Krediten, d. h. in der Zeit vom Waffenstillstand bis zum 1. Juli dieses Jahres, als das Goebbelsjahr begann, hat Deutschland den Alliierten in Geld und Waren 20.798.702.848 Mark bezahlt. Diese Gesamtsumme nimmt sogar von den Alliierten selbst.

Die Zahl der Deutschen und der Alliierten übersteigt die Zahl der Alliierten aber beträchtlich in den von der Reparationskommission Deutschland zugeschriebenen Krediten, d. h. in der Zeit vom Waffenstillstand bis zum 1. Juli dieses Jahres, als das Goebbelsjahr begann, hat Deutschland den Alliierten in Geld und Waren 20.798.702.848 Mark bezahlt. Diese Gesamtsumme nimmt sogar von den Alliierten selbst.

### Brünings Mahnung an die Welt.

Berlin. — Die Furcht, die in der Welt wegen der „Hitler-Gefahr“ besteht, könnte mit einem Schlag durch eine menschenliche Behandlung (Fortsetzung auf Seite 2)

### Weizenquote für britische Dominions?

Londoner Regierung erwägt bessere Berücksichtigung Canadas und Australiens.

London. — Die britische Regierung beschäftigt sich mit der Ausarbeitung eines Planes, der dazu bestimmt ist, den Dominions eine garantierte Weizenquote zu verschaffen. Der Plan ist als erster Schritt zu einem wirtschaftlichen Zusammenschluß des britischen Weltreiches gedacht. Da das Parlament bis zum 2. Februar vertagt ist und die Nationalregierung stark geneigt ist, um eine längere Periode im Amt bleiben zu können, wird diesem Anliegen jetzt in politischer Kreise die größte Aufmerksamkeit zugewendet. Im Gegensatz zu kirchlichen Maßnahmen, die dazu bestimmt waren, das „Dümpfen“ ausländischer Produkte im gegenwärtigen Augenblick zu verhindern, soll der Notenplan einen permanenten Charakter tragen.

Der britische Weizenimport des Jahres 1930 belief sich auf 5.200.000 Tonnen, wovon 57 Prozent aus dem Ausland und 43 Prozent aus dem britischen Reich stammen. Die Kernländer des Reiches waren folgende: Vereinigte Staaten 1.000.000 Tonnen; Australien 900.000 Tonnen; Argentinien 750.000 Tonnen; Kanada 1.300.000 Tonnen; Australien 650.000 Tonnen.

Während der ersten 10 Monate des laufenden Jahres fiel die Einfuhr aus Amerika um 50 Prozent, was hauptsächlich auf die Zurückhaltungspolitik der amerikanischen Bundesfarmbehörde zurückzuführen ist. Die Einfuhr aus Argentinien dagegen stieg um 40 Prozent, während die russische Weizenzufuhr in den letzten beiden Jahren um 400 Prozent in die Höhe schnellte. Von den Vereinigten Staaten kaufte England im Jahre 1930 auch 159.000 Tonnen Weizen.

Dr. Eckener verhandelt mit England.

London, England. — Dr. Hugo Eckener, der Kommandeur des deutschen Luftschiffes „Graf Zeppelin“, erklärte sich bereit, der englischen Regierung bei Errichtung eines transatlantischen Luftdienstes beratend zur Seite zu stehen.

Der britische Weizenimport des Jahres 1930 belief sich auf 5.200.000 Tonnen, wovon 57 Prozent aus dem Ausland und 43 Prozent aus dem britischen Reich stammen. Die Kernländer des Reiches waren folgende: Vereinigte Staaten 1.000.000 Tonnen; Australien 900.000 Tonnen; Argentinien 750.000 Tonnen; Kanada 1.300.000 Tonnen; Australien 650.000 Tonnen.

### Amerikaner erhalten Nobelpreis.

Oslo, Norwegen. — Der Nobelpreis wurde an Dr. Nicholas Murray Butler, Präsident der Columbia-Universität, New York, und an die Chicagoer Wissenschaftler, Dr. Jane Adams, verliehen.

### Japan und China für Völkerbundsplan

Untersuchungskommission wird in die Mandchurei entsandt.

Paris. — Japan und China erklärten sich einverstanden mit dem von Völkerbundrat entworfenen Plan für Beilegung des Mandchurei-Konflikts, und die schwierige Streitfrage wurde in die Hände einer Untersuchungskommission gelegt.

### Hitler-Erfolge in Württemberg.

Stuttgart. — Bei den in Württemberg abgehaltenen Stadtverordnetenwahlen konnten die Nationalsozialisten entscheidende Erfolge erringen.

### Deutsche Fliegerin auf Fernflug.

Frankfurt, Türkei. — Hel. Elli Weinhorn, die deutsche Fliegerin, ist auf einem Fernflug nach einem ungenannten Bestimmungsort von Sofia, Bulgarien, hier angelangt.

### Ginschneidende Notverordnung

Hindenburg unterzeichnet Erlaß, der tief in die deutsche Wirtschaft eingreift.

Berlin. — Deutschlands Wirtschaftsleben, sein Finanzbetrieb und seine soziale Ordnung wurden mit einem Federstreich umgekrempelt, als der Reichspräsident von Hindenburg den neuen Noterlaß der deutschen Regierung unterzeichnete.

„Der Courier“

Organ der deutschsprachigen Canadianer. Erscheint jeden Mittwoch. Herausgegeben von der Western Printers Association, Limited.

S. B. Schmunn, Geschäftsführender Direktor. Bernhard Vott, Chefredakteur.

Geschäftsstelle in Regina, Sask.: 1835 Halifax Straße. Geschäftsstelle in Edmonton, Alta.: 9753 Jasper Avenue.

Mittwochausgabe 12-24 Seiten fort.

„DER COURIER“

The Organ of the German-speaking settler of the West. MEMBERS OF A.B.C.

Printed and published every Wednesday by THE WESTERN PRINTERS ASSN., LTD., a joint stock company, at its office and place of business, 1835 Halifax Street, Regina, Sask., Can. All stock owned by the readers of the paper. J. W. BEMANN, Managing Director.

Grund zu Optimismus?

Am Beginn der Jahresfrist... Die Weltlage... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Das zwischen Moskau und Warschau... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Um das ehemalige Deutsch-Ostafrika.

Im Kampf um die zweite und endgültige... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Weltumschau

Der Weltmarkt... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Brünnings Mahnung an die Welt

(Fortsetzung von Seite 1) Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Schwerer Schlag für britische Schifffahrt.

Ein schwerer Schlag für die britische Schifffahrt... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen...

Zunahme der französischen Bevölkerung.

Die französische Bevölkerung hat zugenommen... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemein...

Lutheran Mutual Aid Society

Lutheran Mutual Aid Society (Lutherische gegenseitige Lebensversicherungs-Gesellschaft). Gegründet 1879. Hauptbüro - Boverick, Iowa. Eigenes Kapital in 20 Staaten und 5 kanadischen Provinzen.

für englisch-russischen Handelsvertrag.

Die Verhandlungen für einen Handelsvertrag... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemein...

Die Polen sich die Abrüstung denken.

Die polnische Haltung gegenüber der Abrüstung... Die Weltwirtschaft... Die Weltwirtschaft ist im allgemeinen... Die Weltwirtschaft ist im allgemein...

Aus Canadischen Provinzen :-

Saskatchewan :-

Diamantene Hochzeit des Ehepaares Ph. Pitke in Melville, Sask.

Melville, Sask., 16. Nov. Mein Freund Ph. Pitke hat vor 10 Jahren mit seiner Gattin das goldene Ehejubiläum gefeiert...

unserem Gott, in der Provinz zu Melville begangen. Die Feier leitete der Pastor A. Giesfeldt...



Wascana Brewing Co., Ltd. Regina, Sask.

Table with 2 columns: Fish type and Price per lb. Includes items like Degerichter Heifisch, Degerichter Kopflachs, etc.

Advertisement for Norddeutschen Lloyd shipping services, listing routes to New York, Bremen, and other ports.

Saskatoon, Sask.

Deutsche Weihnachten über's Radio Club Concordia, Saskatoon.

Dem Brautpaar der letzten Jahre gemäch veranlasst der Deutsche Club Concordia...

Rhein, Sask.

Unser Rhein in Rhein lübt jeht wieder den Eisfrost. So ist es leichter möglich...

für die langen Winterabende:

Deutsche Bücher!

Unterhaltend, spannend geschriebene Romane und Erzählungen...

Abenteuer und Reisen

Zum Wandern! In der Winterzeit, die nicht nur den Sommer...

Liebeleben und Abenteuer-Romane

Einige Romanromane, die das Leben zeigen, die sinnliche Freude...

Kalender 1952

Der am besten verkaufte, der beliebteste und am meisten...

International Book Co.

Wir sind bei den langen Winterabenden, die sie uns antun...

Billimun, Sask.

Hiermit möchte ich im Namen der Gemeinde von Billimun...

Tobacco Special

Spezial 60 Prozent, Double Schnittpfeife...

Es freut mich, daß mein Bruder bei den Zählern...

Es freut mich, daß mein Bruder bei den Zählern...

Delegiertenwahl des Saskatchewan-Weizenpools.

Folgte der 8. jährlichen Wahl der Delegierten des Saskatchewan-Weizenpools...

Das Große Traumbuch

Das am besten verkaufte, der beliebteste und am meisten...



Joseph Herbach

Noch ist es Zeit, Ihre Weihnachts-Photographien zu machen.

Telefoniere 5711 Butcher & Runnalls 1745 Scarth Street

Gesuchte Personen

Herr Mathias Gander wird um Angabe seiner Adresse gebeten...

Weiterspächliche Wirtschaftsunion?

Präsident Die belagerte Deputiertenkammer ernannte die Regierung...

Frei

Jede Waage zwei Gartenwaagen. Die neue Standardwaage...

Spezial

Beste Urtheller Lamp \$9.00. Ofenkohle \$8.00. Western Dominion Lignite...

The Christmas Store

Der Laden ist gefüllt mit Weihnachtsgeschenken. Niemals war eine solche Menge von Waren in unserem Besitz.

- „Mona“ Crepe-Kleider \$2.19. Gestrickte Jams Frauenwea- ters zu \$2.95. 500 Besadeleth und Ching Staubmäntel \$1.00.

- Gute Mäntel für Herren \$12.85. Warme Mackinaw-Joppen \$4.85. Kinder-Heberische \$1.39.

WILLIAMS THE GLASGOW HOUSE. Ladestunden von 8.45 vorm. bis 6 Uhr nachm.

# Alberta = Nachrichten

## Aus Edmonton und Umgegend

### Schweres Automobilunglück

Ein schweres Automobilunglück trat sich am Montag, 7. Dezember, nachmittags 2 Uhr an der Kreuzung der 116. Straße mit der 111. Avenue zu. Ein von Wilbur Bohmore, dem Vorsteher der Gasolin-Firma, geleitetes Automobil fuhr mit solcher Gewalt in die Seite eines anderen Autos, daß dieses weggeschleudert wurde und auf dem Bordsteil zu liegen kam, so daß es aufrecht in die Luft ragte. Die Polizeibeamten hatten noch niemals einen Fall beobachtet, in dem ein verunglücktes Automobil in dieser merkwürdigen Stellung verharrete. Die Insassen des gerammten Autos, B. Dimoodie, 10057—107, St., und Arifide Boitrier, Morinville, Alta., wurden sehr schwer verletzt. Am Krankenhaus eingeliefert. Dimoodie hat allem Anschein nach einen Schädelbruch davongetragen, während Boitrier fast alle Rippen der linken Seite und das linke Schlüsselbein brach und außerdem Verletzungen der Lunge erlitt. Boitrier verstarb am Mittwoch, den 9. Dezember an Lungenblutungen, ohne das Bewußtsein wiedererlangt zu haben.

Die Namen der Verunglückten konnten erst im Krankenhaus an Hand von Papieren, welche sie in den Taschen mit sich führten, festgestellt werden. Aus der Lage, in der man Dimoodie und Boitrier in dem gerammten Auto aufsand, schloß man, daß dieses von Dimoodie gesteuert worden war. Das verunglückte Auto ist ein leichtes, Modell-bekanntes Fabrikates. — Wil-

### Edmonton erhält weitere \$100,000 für Notstandshilfe.

Wie verlautet, beabsichtigt die Regierung in Ottawa, der Stadt Edmonton einen Betrag von \$100,000 zuzuwenden, so daß die für Notstandshilfe zur Verfügung stehende Gesamtsumme auf \$850,000 erhöht würde. Im vergangenen Herbst war ursprünglich eine Million Dollar für Notstandshilfe angelehrt worden; dieser Betrag wurde dann jedoch auf \$750,000 herabgesetzt. Fünfzig Prozent soll die Bundesregierung, 25 Prozent die Stadt und 25 Prozent die Provinzialregierung tragen. Von den bewilligten \$750,000 entfallen \$250,000 auf Sanitation, Ableitung der Abwässer und Drainage, \$50,000 auf Wasserleitungen, \$200,000 auf Brücken und Unterführungen, \$200,000 auf Verleihen und Vorkosten der Straßen, \$25,000 auf Straßenplanierung, \$25,000 auf den Flugzeughafen und Versicherung der Parks.

Nach Premier Brownes Mitteilung beziehen sich die neuen Pläne für die Notstandshilfe, die gemäß der Meldung aus Ottawa von der Dominionregierung gebilligt worden sind, nicht auf neue Arbeiten, sondern auf das Arbeitsprogramm, welches während des verfloßenen Herbstes ausgeführt wurde.

### Weihnachts-Cantate in Kirchen der Missions-Synode.

Die „Concordia Lutheran Choral Society“ hat jetzt fleißig an einer Weihnachts-Cantate, die Verfassung von Schuler. Das Singen dieses Stückes nimmt etwa eine Stunde in Anspruch. Es umfaßt verschiedene Weisungen des Alten und die zu Bethlehem geschehene Erfüllung des Neuen Testaments. Die Cantate wird zum ersten Mal gesungen werden in der Grace Kirche (Howard and McBride General Chapel) in englischer Sprache am Sonntagabend, den 20. Dezember, um 7.30 Uhr. In deutscher Sprache wird dasselbe Stück gesungen werden: In der St. Petri-Kirche am zweiten Weihnachts-tag, Samstag abends, den 26. Dezember, um 7.30; in der St. Marien-Kirche zu Stony Plain am Sonntagmorgen, den 27. Dezember, um 10.30; und in der St. Michaels-Kirche zu Golden Siffle am Sonntagmorgen, den 27. Dezember, um 2.30. Jedermann ist dazu eingeladen.

### Getreidedieb verhaftet.

Am 4. Dezember wurde ein gewisser Anton Kornilowich in Eitel wegen Getreidediebstahls zu einer Geldstrafe von \$50 verurteilt. Kornilowich hatte in den Elevatoren Getreide eines Grades angeboten, wie er sich nicht in seinem Getreidebehalter befand. Zum Berräter wurde eine Wagenpump im Schnee, welche zum Anwesen des Nachbarn und zurück führte. Sie zeigte deutlich die Abdrücke eines Traktors, den Kornilowich um einen Reifen seines Automobils gewunden hatte.

### Bunter deutscher Abend am 19. Dezember 8. Uhr im Saale des Deutschen Klubs „Edelweiß.“

Wie bereits in der vorigen Nummer mitgeteilt wurde, veranstaltete die derzeitigen Bewohner unseres hübsigen Hofplatzes einen „Bunten Abend“. Da es gelungen für diesen Abend eine Reihe wohlbekannter Persönlichkeiten zu gewinnen, die auf dem Gebiete der Gesangs-, Musik- und Vortragskunst hervorragendes leisten, so ist ein voller Erfolg gewährleistet.

Außer einigen Volksliedern und humoristischen Potpourris, gelangen vom Solistischer, kommen die folgenden drei Einakter zur Aufführung: „Die letzten 2 Taler“, „Cell war a hard case“ (deutsch-englische Gerichts-Szene) und „Ceppi läßt sich photographieren“.

### Deutscher Klub „Edelweiß“

Dienstag abend, 8. Dezember, veranlassen sich die Mitglieder des Deutschen Klubs „Edelweiß“ zum Familienabend, wie er allmonatlich einmal abgehalten wird. Freunde und Bekannte treffen sich, tauschen Meinungen und Gesegnete, und zum Schluß spielt die Musik zu einem Tanzchen auf.

Es sei hiermit nochmals auf die Weihnachtsfeierung hingewiesen, die der Klub am 25. Dezember abends 7.30 Uhr für die Kinder der Mitglieder veranstaltet. Wie schon erwähnt, wird der Turn- und Sportverein John an dem Abend ein biblisches Weihnachtsstück zur Aufführung bringen.

### Schwerer Unglücksfall im Straßenbahnwagen.

Die 79-jährige Frau John Kind, 12016—65, St. Edmonton, trat Dienstag, den 14. Dezember, in Begleitung ihrer beiden Kinder in einem Wagen der „blauen Linie“ der Straßenbahn. Als der Wagen nach der Haltestelle „Eds 66, St.“ und 118. Avenue wieder anfuhr, taumelte Frau Kind und fiel herunter gegen eine Bank, daß sie sich einen schweren Kopfverletzung erlitt. Es fand sich blutige Flüssigkeit, um die Frau herumverleitet anzuhäufen. Frau Kind wurde erst nach ihrer Wohnung und später ins Royal Alexandra Hospital überführt, wo sie am Donnerstag morgen an den Folgen des Unfalls verstarb.

Herr Wilhelm Krüger aus Stavisch, Alberta, kam über 100 Meilen weit mit dem Schlitten nach Edmonton, wo er sich einige Tage aufhielt. Er brachte ein im Courier-Büro vor, bezahle sein Vergehen im Voraus und nahm sich einen Kalender für das Jahr 1932 als Prämie mit. — Ausgenommen von den meisten Stellen, an denen der Wind den Schnee fortweht hat, liegt ein hügeliges Schnees, aus dem Fahren mit dem Schlitten einermachen zu gestalten. Allerdings ist eine solche Reise weit beschwerlicher als mit dem Automobil. Herr Krüger hat drei Tage zu seiner Fahrt gebraucht und hatte etwas unter der Wärme zu leiden. — Er befindet sich in Edmonton seine Familie, die aus dem Grunde in der Stadt wohnt, damit seine Kinder eine gute Ausbildung erhalten. Seine sieben Töchter stehen im Alter von 7 bis 22 Jahren; fünf von ihnen gehen zur Schule, während die älteste im Royal Alexandra Hospital als Pflegerin ausgebildet wird und die zweitälteste jedoch die Technische Schule absolvierte. In den nächsten Tagen wird Herr Krüger wieder auf seine Farm zurückkehren, die er mit seinem Sohn bewirtschaftet. Wie wünschen ihm eine recht gute Heimkehr!

### Eine bewegte Nacht.

Allerhand leistete sich am Samstag, 5. Dezember, am Sonntag, den 6. Dezember, ein gewisser G. Barton, der, bis zur Verhaftung Freitag 3.30 Uhr in einem Hotel verhaftet wurde. Er hielt noch eine halb geleerte Flasche Schnaps in der Hand. Kurz nach Mitternacht hatte er nahe der Kreuzung der 101. St. und 102. Avenue eine von der Arbeit heimkehrende Arbeiterin angefallen und mit Erstickchen bedroht; die Frau vermochte sich jedoch zu befreien. Barton begab sich hierauf zum Edmonton-Club, wo er die Taschen einer Reihe von Mänteln durchsuchte. Schließlich hatte er dem Steward-Kammern noch einen unerbetenen Besuch ab. Es wird ihm die Entschädigung von fast \$3.000 eingeldet, eines halbtages im Werte von \$30 und einer Flasche Brantwein zur Last gelegt. Vermutlich war Barton eine Erwähnung nicht ganz so launig wie der Schwärmer, in den ihn die Geister des Mittelalters verurteilten!

### reiche Auswahl für Ihre Einkäufe in Eisenwaren, Sport-Artikeln, Farben und Werkzeugen für Bauhandwerker.

Wählen Sie Ihre Weihnachtsgeschenke aus unserem großen Lager!

**NORTHERN HARDWARE CO. LIMITED**

Laden No. 1  
Benson Block, 101st St.  
Tel. 21013 - 21012

Laden No. 2  
Jasper Ave. at 103 St.  
Tel. 24434 - 24435  
EDMONTON ALTA.

### Gemeindenachrichten

**St. Johannes-Gemeinde.**  
Getauft wurde am 6. Dezember durch Pastor C. Meiner Eduard Wilhelm Lust, Sohn des Eduard Lust und dessen Ehefrau Lydia geb. Berthold. Paten waren: Leo Puske und Lucie Berthold.

Der Frauverein beschloß auf seiner letzten Versammlung, \$225 in die Gemeindefälle zu geben.

Am 24. Dezember abends 7.30 findet unsere Christbaumfeier statt. Am 25. Dezember vormittags 10½ Uhr ist Festgottesdienst, verbunden mit der Feier des hl. Abendmahls. Der Kirchenchor wird den Gottesdienst durch Chorgesang verschönern helfen.

**St. Petri-Gemeinde.**  
(Pastor A. J. Miller.)

An den Vorstand der St. Petri Kirchengemeinde wurden folgende Herren für das Jahr 1932 gewählt: Vorsitzender: Dr. A. J. Schwermann; Vorsteher: A. J. Schwermann; Prof. A. G. Giffert; Sekretär: J. Seidel; Revisoren: P. A. Baron und G. Sprekelsen. Das Budget für 1932 im Betrage von \$3870 wurde angenommen.

Unterstützungskomitee: J. Singer, Dr. A. J. Schwermann, G. Sprekelsen und A. G. Parfahäfen. Getauft wurde Mildred Koraine Schwermann, Tochter von Herrn Dr. A. J. Schwermann und seiner Ehefrau Alida geb. Vink. Taufpaten waren Prof. A. Giffert und Herr und Frau Pastor C. Eberhardt. Ferner: Am 7. Dezember Sonja Dolores Immenraue Barthel, Tochterlein von Herrn Fritz Barthel und seiner Ehefrau Elisabeth geb. Fallbacher. Bizepaten waren Herr und Frau B. Fuchs, Vertreter für Trautl Postel und Wolfgang Fallbacher, die weitere Entfernung wegen nicht zugegen sein konnten.

### Waterman - Waterbury Mfg. Co., Ltd.

Wir reparieren Zentralöfen (furnaces) aller Art zu mäßigen Preisen. Vorschlag kostenlos.

Telefon 23776

9953 Jasper Ave., Edmonton.

### KERRISON & ADAMS

1024½ Jasper Ave., Edmonton.  
Laden-Telefon: 26866.  
Vorbereitung Schmuckstein und Silberarbeiten. — Goldschmiederei.  
Sonderlich Aufträge von Frauen.  
Wir stehen die Stunden bereit, die mit Sie befragen.  
Trockenbürste und Flammensäuger.  
1000—10. St. — Telefon 24007.  
Mit dieser Nummer können Sie deutsch sprechen.

### Farmers

150 Acker Farm, 22 Meilen von Edmonton, 4 Meilen zur Bahn. Scholle auf der Farm, kleines Lagerhaus und Stall. Reinen 30 Acker unter Kultur, meistens Weizen. Preis nur \$15 per Acker. Anzahlung \$300. Zwei einzelne Viertel im Hinter-Garten, teils unter Kultur. Preis für ein Viertel \$15, für das andere \$8.00 per Acker, auf Zahlungsplan.

### M. E. HUNTER & CO.

340 Tepler Bldg., Edmonton, Alta.

### Heiratsgesuch.

Deutschsprechender Herr, fast, 34 Jahre alt, 4 Jahre im Lande, wünscht Bekanntschaft mit seriösem Mädchen oder Witwe, zwecks baldiger Heirat. Offerten mit Bild erbeten an Box 118, „Der Courier“, 9753 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

### „Flour Mill“

Eine vollständige Einrichtung für eine 50 Hbl. Mehlmühle in nahezu neuem Zustand, weit im Wert dem wirklichen Wert zu verkaufen. Nach irgend einem Teil des Mehlens zu liefern. Draiver 21, Three Hills, Alberta.

### Leiter von Spielclubs verurteilt.

Wegen Einziehung von Gewinnen aus dem Betrieb von Pokerspielen im Crocus-Club wurden G. Solendit und Harry Wikowich zu je zwei Monaten Inhaftung verurteilt. Die Strafe ist in Fortsetzung zu verbüßen. Außerdem ist jeder der beiden Berufsleute \$100 an Geldstrafe zu zahlen. Falls der Betrag nicht erlegt werden kann, wird die Geldstrafe in weitere 2 Monate Haft umgewandelt. — Mit Männer, welche am Freitag, 4. Dezember, beim Spiel um Geld an den Pokerspielen angetroffen wurden, wurden wegen Frequentierung eines beliebigen Casinos zu einer Geldstrafe von \$15 oder 30 Tagen Haft verurteilt. Der Besitzer des Crocus-Club, in dem sich der Crocus-Club befand, kam mit einer Verwarnung, das Haus von nun an sauber zu halten, davon.

### Vorgehen gegen Autokrajer.

Mit einer Geldstrafe von \$50 und wahrscheinlich auch der zeitweiligen Entziehung des Führerscheins bedrohte Magistrat G. A. Wood am Donnerstag, 10. Dezember, diejenige Automobilbesitzerin, welche erstmalig die in der Stadt zulässige Fahrgeschwindigkeit übergriffen. Veranlassung zu dieser Verurteilung gab die Fahrgeschwindigkeit des Staatsanwalts Charles Baker, der erklärte, daß sich die schwerer Unfallfälle in letzter Zeit stark gehäuft haben. Eine Fahrgeschwindigkeit von 25 Meilen auf dem jetzt mit Schnee und Eis bedeckten Straßen, sagt er, „kommt einer Schmelzschleife von 45 Stundenmeilen bei auten Zustand der Straßen im Sommer gleich. Bei allen Umständen beim Fahren nachzuweisen wird, werde ich die höchstmögliche Strafe and, wenn angebracht, die Entziehung des Führerscheins beantragen.“ Es soll dafür gefordert werden, daß nicht allein uniformierte Schulkinder, sondern auch Polizisten in Zivilkleidung auf die Einhaltung der Verkehrsbestimmungen achten, so daß die Automobilisten zum vorläufigen Fahren gezwungen sind, wenn sie sich nicht dem Verlust ihrer Erlaubnisse aussetzen wollen.

— Haben Sie wenigstens einen Dollar für Ihren „Courier“ übrig?

### Dr. P. KARRER

deutscher Zahnarzt

Edmonton  
Alta

Spezialstunden von 9 bis 5 Uhr  
511 Tepler Bldg.  
Edmonton 1219

### Dr. I. E. Weisstub

Dr. I. E. Weisstub  
Deutscher Arzt und Chirurg.  
Frank. Arzt und Chirurg.  
10-12, 3-4 und 7-8.30  
Sprechstunden:  
10359 Jasper Ave., Edm. 32230  
Edmonton, Alta.

### Zahnärzte

**Dr. Joseph Boulanger**  
Frank. Arzt und Chirurg.  
10018 — 102 A Avenue.  
Boulanger Bldg.  
(Gegenüber dem Court House.)  
Telephon 22909.  
Edmonton, Alberta.

### Dr. L. A. MILLER

Unlängst zurückgekehrt vom Studium in Wien, Berlin und Heidelberg.  
501 Tepler Bldg., Edmonton, Alta.  
Arzt und Chirurg.  
Office Telephon 26776  
Hof. Telephon 20832  
— Spricht deutsch —

### Dr. M. Weinos & Dr. J. J. McDonell

Medizinische Ärzte und Chirurgen.  
403 Tepler Bldg. Office Tel. 22513  
Dr. Weinos 118 Hof. 23693  
Dr. J. J. McDonell 48150

### Waterman - Waterbury Mfg. Co., Ltd.

Wir reparieren Zentralöfen (furnaces) aller Art zu mäßigen Preisen. Vorschlag kostenlos.

Telefon 23776

9953 Jasper Ave., Edmonton.

### KERRISON & ADAMS

1024½ Jasper Ave., Edmonton.  
Laden-Telefon: 26866.  
Vorbereitung Schmuckstein und Silberarbeiten. — Goldschmiederei.  
Sonderlich Aufträge von Frauen.  
Wir stehen die Stunden bereit, die mit Sie befragen.  
Trockenbürste und Flammensäuger.  
1000—10. St. — Telefon 24007.  
Mit dieser Nummer können Sie deutsch sprechen.

### Farmers

150 Acker Farm, 22 Meilen von Edmonton, 4 Meilen zur Bahn. Scholle auf der Farm, kleines Lagerhaus und Stall. Reinen 30 Acker unter Kultur, meistens Weizen. Preis nur \$15 per Acker. Anzahlung \$300. Zwei einzelne Viertel im Hinter-Garten, teils unter Kultur. Preis für ein Viertel \$15, für das andere \$8.00 per Acker, auf Zahlungsplan.

### Pothorn & Engelhart

Schuhmacher.  
9965 Jasper Ave., Edmonton.  
Sohlen mit Abfäßen  
für Damenstühle ..... \$1.25  
Sohlen mit Abfäßen  
für Herrenstühle ..... \$1.55  
Gute deutsche Arbeit!

### Deutsche Apotheke

Gegenüber Woodwards.  
10224—101A, Edmonton, Alta.  
Edm. 29719.

(Gegenüber Woodwards)  
empfehlen ihren besten Kunden:  
Eigens angefertigte Medicinen,  
Arzneimittel, Dr. Schuller's biotom.  
Mittel, Hausapotheken und alle an  
deren einschlägigen Artikel.  
Kleine und Klein-Verpackung.  
Vermehrung nach auswärts.  
Paul-Abele, Apotheker.

### Dr. P. KARRER

deutscher Zahnarzt

Edmonton  
Alta

Spezialstunden von 9 bis 5 Uhr  
511 Tepler Bldg.  
Edmonton 1219

### Dr. I. E. Weisstub

Dr. I. E. Weisstub  
Deutscher Arzt und Chirurg.  
Frank. Arzt und Chirurg.  
10-12, 3-4 und 7-8.30  
Sprechstunden:  
10359 Jasper Ave., Edm. 32230  
Edmonton, Alta.

### Zahnärzte

**Dr. Joseph Boulanger**  
Frank. Arzt und Chirurg.  
10018 — 102 A Avenue.  
Boulanger Bldg.  
(Gegenüber dem Court House.)  
Telephon 22909.  
Edmonton, Alberta.

### Dr. L. A. MILLER

Unlängst zurückgekehrt vom Studium in Wien, Berlin und Heidelberg.  
501 Tepler Bldg., Edmonton, Alta.  
Arzt und Chirurg.  
Office Telephon 26776  
Hof. Telephon 20832  
— Spricht deutsch —

### Dr. M. Weinos & Dr. J. J. McDonell

Medizinische Ärzte und Chirurgen.  
403 Tepler Bldg. Office Tel. 22513  
Dr. Weinos 118 Hof. 23693  
Dr. J. J. McDonell 48150

### Waterman - Waterbury Mfg. Co., Ltd.

Wir reparieren Zentralöfen (furnaces) aller Art zu mäßigen Preisen. Vorschlag kostenlos.

Telefon 23776

9953 Jasper Ave., Edmonton.

### KERRISON & ADAMS

1024½ Jasper Ave., Edmonton.  
Laden-Telefon: 26866.  
Vorbereitung Schmuckstein und Silberarbeiten. — Goldschmiederei.  
Sonderlich Aufträge von Frauen.  
Wir stehen die Stunden bereit, die mit Sie befragen.  
Trockenbürste und Flammensäuger.  
1000—10. St. — Telefon 24007.  
Mit dieser Nummer können Sie deutsch sprechen.

### Farmers

150 Acker Farm, 22 Meilen von Edmonton, 4 Meilen zur Bahn. Scholle auf der Farm, kleines Lagerhaus und Stall. Reinen 30 Acker unter Kultur, meistens Weizen. Preis nur \$15 per Acker. Anzahlung \$300. Zwei einzelne Viertel im Hinter-Garten, teils unter Kultur. Preis für ein Viertel \$15, für das andere \$8.00 per Acker, auf Zahlungsplan.

Gauschuh für die ganze Familie — eine praktische Weihnachtsgeschenke! Gauschuh für den Vater, 80c bis \$2.45 das Paar. Gauschuh für die Mutter, 80c bis \$2.25 das Paar. Gauschuh für die Kinder, 80c bis \$1.50 das Paar.

**The Colin Case Shoe Store**  
Cor. 101A Ave. and 100A St., EDMONTON, ALTA.

### ferngläser

deutsche Markenfabrikate,  
sowie Rollfilm-Kameras zu verkaufen  
gehört.  
Reichhaltiges Lager in Brillen- und  
Käufen u. i. w.  
Kauf — Verkauf — Tausch  
Harry Miller, 10322—101. Street,  
Edmonton, Alta.

### Dr. P. KARRER

deutscher Zahnarzt

Edmonton  
Alta

Spezialstunden von 9 bis 5 Uhr  
511 Tepler Bldg.  
Edmonton 1219

### Dr. I. E. Weisstub

Dr. I. E. Weisstub  
Deutscher Arzt und Chirurg.  
Frank. Arzt und Chirurg.  
10-12, 3-4 und 7-8.30  
Sprechstunden:  
10359 Jasper Ave., Edm. 32230  
Edmonton, Alta.

### Zahnärzte

**Dr. Joseph Boulanger**  
Frank. Arzt und Chirurg.  
10018 — 102 A Avenue.  
Boulanger Bldg.  
(Gegenüber dem Court House.)  
Telephon 22909.  
Edmonton, Alberta.

### Dr. L. A. MILLER

Unlängst zurückgekehrt vom Studium in Wien, Berlin und Heidelberg.  
501 Tepler Bldg., Edmonton, Alta.  
Arzt und Chirurg.  
Office Telephon 26776  
Hof. Telephon 20832  
— Spricht deutsch —

### Dr. M. Weinos & Dr. J. J. McDonell

Medizinische Ärzte und Chirurgen.  
403 Tepler Bldg. Office Tel. 22513  
Dr. Weinos 118 Hof. 23693  
Dr. J. J. McDonell 48150

### Waterman - Waterbury Mfg. Co., Ltd.

Wir reparieren Zentralöfen (furnaces) aller Art zu mäßigen Preisen. Vorschlag kostenlos.

Telefon 23776

9953 Jasper Ave., Edmonton.

### KERRISON & ADAMS

1024½ Jasper Ave., Edmonton.  
Laden-Telefon: 26866.  
Vorbereitung Schmuckstein und Silberarbeiten. — Goldschmiederei.  
Sonderlich Aufträge von Frauen.  
Wir stehen die Stunden bereit, die mit Sie befragen.  
Trockenbürste und Flammensäuger.  
1000—10. St. — Telefon 24007.  
Mit dieser Nummer können Sie deutsch sprechen.

### Farmers

150 Acker Farm, 22 Meilen von Edmonton, 4 Meilen zur Bahn. Scholle auf der Farm, kleines Lagerhaus und Stall. Reinen 30 Acker unter Kultur, meistens Weizen. Preis nur \$15 per Acker. Anzahlung \$300. Zwei einzelne Viertel im Hinter-Garten, teils unter Kultur. Preis für ein Viertel \$15, für das andere \$8.00 per Acker, auf Zahlungsplan.

### Weihnachts-Angebote:

- Weihnachts-Zuckerwaren zum Ausnahmepreis von 15c das Pfund.
- Milch, gemischt, das Pfund 15c
- Japanische Apfelsinen, die Kiste ..... \$1.15
- Feinste kerulose Nüssen, 3 Pfund ..... 50c
- Feinste zweimal gelesene Nüssen, 3 Pfund ..... 50c
- Sitronat und Drageat, gemischt, das Pfund ..... 19c
- Neue Datteln, 5 Pfund ..... 50c
- Ganze handierte Kirchen, das Pfund ..... 39c
- Feinster frischergebrühter Kaffee das Pfund 45c, 39c u. 35c oder 2 Pfund ..... \$1.00
- Spezialmischung von gutem Tee, das Pfund 50c, 45c und 35c oder 3 Pfund ..... \$1.00
- Tabak, Marke Turret, Ogden, Marke Turret, Ogden's, McDonald, 1/2 Pfund 69c
- Arabische Zigarren, Weihnachtspartung zu 10 Stück für ..... 50c 25 Stück ..... \$1.25

Kommen Sie! Unsere Preise sind niedriger!

**HENRY WILSON & CO., LTD.**

GROCERS  
Edmonton Alberta  
Gegenüber dem Markt.

**KING EDWARD Hotel**

10180—101. Straße

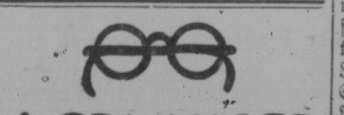
Edmonton Alberta

**Das Haus der freundlichen Bedienung**

Heißes und kaltes Wasser und Telephon in jedem Zimmer

**Edmontons Premier Cafe in Verbindung**

Offen von 6 Uhr morgens bis 2 Uhr in der Früh.



**J. ERLANGER**  
Deutscher Optiker

Reinigung und Einblendung  
nach Augenschlussverfahren Engelmann  
nach Göttingen.

303 TEPLER BLDG. EDMONTON TELEPHON 27463

### Hotels

**International Hotel**  
Ansonby St. Kan.  
Bestand in gute Speisen, aus  
Küche bereit.  
Zimmer mit heissen und kalten Wasser  
Abgengerührter und Traveller  
Billig und komfortabel  
Sehr günstige Lage  
6 Stunden 8-Schlafzimmer Frühstück usw.  
Edm. 1038 Bar und 96 Straße Edmonton

Für Ihre Bequemlichkeit und wohl  
geheimlich

**THE ROYAL GEORGE HOTEL**  
10229—101. Street  
Tel. 27101 Edmonton, Alta.  
Komfortable Zimmer, ausgezeichnetes  
Cafe, Bar, Billard und Billardklub.  
A. G. Robie, Manager

### Tabak zu verkaufen.

Senden Sie Ihren Zettel und Sie erhalten ein Pfund unseres  
besonderen Weihnachtstobacco.  
Tabak oder ein Pfund unseres  
besonderen gemischten Weihnachtstobacco.  
CALGARY TOBACCO COMPANY  
434—434 — 8th Ave. Calg.  
Calgary, Alta.

### Bekanntmachung.

Christliches canadisches Mädchen sucht  
Bekanntmachung mit christlichen  
jungen Mann, zwecks baldiger  
Heirat. Bild wollte man bitte  
dem ersten Schreiben beifügen.  
Zuschriften sind zu richten an:  
E. G. L. 11019—123rd St., Ed-  
monton, Alta.

— Empfehlen Sie, bitte, den „Courier“ allen Ihren Freunden!

# Aus Alberta

## Emausgemeinde Serrsmith, Alberta.

Eine angenehme Ueberraschung wurde am 27. November dem Ehepaar Eduard und Auguste Steinfleisch. Die Kinder und Enkelkinder des alten Paares hatten sich am Nachmittag des genannten Tages bei Herrn Ludwig Steinfleisch gefunden und fuhren mit dem Schlitten zum Elternhause, um die Eltern zur 40. Wiederkehr ihres Hochzeitstages zu beglückwünschen. Auch hatten die Kinder nicht vergessen, ihren Seelsorger, Herrn Pastor Künig aus Spirit River, zu rufen, welcher von den etwa 50 Gästen, die sich eingefunden hatten, eine Ansprache hielt und über die Worte 1. Mose 32, 10-11 sprach.

Herr Eduard Steinfleisch war im Jahre 1890 aus der alten Heimat nach Canada eingewandert und hielt sich zunächst in Winnipeg, Man., auf. Zwei Jahre später verheiratete er sich mit seiner jetzigen Ehefrau, Auguste Steinfleisch. Das Ehepaar führte Herrn und Frau Steinfleisch nach Wetaskiwin, wo sie 20 Jahre lang wohnten. Seit sieben Jahren sind sie nun in dem herrlichen Peace-River-Gebiet. Herr Steinfleisch ist Mitbegründer der vor kurzem ins Leben gerufenen Emausgemeinde. Er hat treulich das Amt als Pfarrer der Kirchengemeinde verwaltet.

**Ein fester Turm des Deutschturns ist Ihre deutsche Zeitung „Der Courier“.**

Von den 15 Kindern, welche dem Ehepaar Steinfleisch geschenkt wurden, sind noch neun am Leben. Bis auf den Sohn Albert, der sich in der jetzigen Gemeinde, unter Gehlung und Ziel verlor, das für die alten Leute so überragende Fest, das jedem Teilnehmer in angenehmer Erinnerung bleiben wird. Wir wünschen dem Jubelpaar auch auf diesem Wege nochmals Gottes Segen und hoffen, daß Herr und Frau Steinfleisch noch viele Jahre bei guter Gesundheit in unserer Mitte verbringen mögen! (Auch unsere besten Wünsche! D. Red.)

## „Northmark“ neuer Postbezirk bei Spirit River, Alberta.

Die bisher als „Nordmark“ „Bunt River“, „Sable River“, „School District“ und „Chinook Valley“ bezeichneten Gemeindefestungen längs des Bunt River südlich und westlich der Stadt Spirit River werden in Zukunft gemeinlich unter dem Namen „Northmark“ führen, nachdem am 11. November dorfür eine neue Postoffice unter diesem Namen eröffnet wurde. Der neue Postbezirk verleiht seinen Namen in erster Linie der Anregung und dem Vorschlag einer Anzahl deutscher Siedler, die vor wenigen Jahren aus Norddeutschland eingewandert, ihrer neuen Heimat im schönen Bunt-River-Gebiet den Namen „Northmark“ gaben. Die rund 15 deutschen Familien und etwa ebensoviel unverheirateten jungen Leute erließen dieses Gebot vor kaum drei Jahren und haben es mit regem Fleiß und großer Tapferkeit in kurzer Zeit zu einer blühenden Siedlung entwickelt. Die sich bis heute eines ständigen Zustroms neuer deutscher Siedler erfreut.



## „Es ist ein Victor Radio“

Ein Geschenk, das immer gibt! Können Sie sich ein willkommeneres Geschenk denken als dieses wunderschöne und robuste Victor Radio? Sie an die wichtigsten Vorteile dieses Radios denken, ein Radio bietet. Ein wirklich wertvoller Kauf für \$119.50. Komplette mit Hören, Victor Modelle von \$89.50 bis \$425.00 komplett mit Hören, \$100.00 Ansabung, 12 Monate Zeit Child & Gower Piano Co., Ltd., 2300-11. Ave., Regina, Sask., 225 Main St., Moose Jaw, Sask., Wisc.

Von den Mitgliedern des Schulbezirks Sable River wurden auf einer kürzlich abgehaltenen Versammlung die Vertrauensleute ermächtigt, zu beantragen, daß der Name dieses Schulbezirks gleichfalls in den Namen „Northmark“ des lokalen Postbezirks umgeändert werde.

In der gleichen Versammlung wurde von den Mitgliedern einstimmig der Bau einer neuen Schule für den Bezirk beschlossen.

## Hythe, Alta.

Harte und knappe Zeiten sind es, in denen wir leben. Wie ich aus Ihrem Aufsatz ersehen habe, befindet sich auch unser „Courier“ in schwerer Bedrängnis. Deswegen will ich an meine Pflicht und Schuldigkeit denken und mein Beleg für den „Courier“ schicken, nämlich \$2.50 und \$2 für meinen „Herald“-Abdruck. Erreche meinen innigsten Dank für die lange Geduld aus und möge auch für die patenden Geschichten (Romane) in unserem „Courier“ an dieser Stelle danken. Da noch wenige Leute bei Hythe leben, fühlt man sich oft ganz verlassen. Aber „Der Courier“ wie auch der frühere „Herald“ waren am Sonntag immer meine lieben Gäste.

Ueber die Lage in heutiger Gegend läßt sich folgendes sagen: Wir haben schon viel Schnee. Die Ernte war mittelmäßig. Weizen gab es 20 bis 30 Bushel vom Acker alten Landes und 30 bis 45 Bushel von Prade oder Neuland. Jeder fast dasselbe, an manchen Stellen auch doppelt soviel. Das Land ist bei Goybe und Valhalla Centre gut; leider sind nur wenige Deutsche hier. Man kann hier noch viel Land kaufen. Eine Viertelsektion Land, wovon schon 50 bis 80 Acker gebröchen sind, kann man hier für \$2000 oder \$2500 kaufen. Wenn dagegen nur 20 oder 30 Acker gebröchen sind, kann man es für \$1000 oder \$1500 für kleiner Anzahlung haben. Heimstätten gibt es hier in der Nähe nicht, doch wer eine Heimstätte aufnehmen möchte, kann eine solche noch bei Bonanza finden, wo schon mehrere deutsche Familien angeheißelt sind. Bonanza liegt 15 Meilen südlich von Wella. P. C.

Was das geistliche Leben bei Goybe und Valhalla angeht, werden wir jetzt von Herrn Pastor Gooos aus Edmonton bedient. Auch Herr Pastor W. Wajch hat uns in letzter Zeit bedient. Als wir vor 2 Jahren hier angekommen waren, waren wir noch ohne geistliche Besorgung. Als ich dann das liebe Ehepaar einstellte, hielt Schreiber dieser Zeilen Haus Gottesdienst bei Familie E. Stedel, ebenso auch am Wittingfest. Nach Wittingen vertreiben wir uns wieder. Als ich dann kurz vor Weihnachten wieder zurückkommen war, erfuhr ich, daß Herr Pastor Künig aus Spirit River uns besucht hatte. Am Weihnachtsfest hat-

ten wir uns wieder bei Familie Stedel versammelt, die einen schönen Christbaum angeleitet hatte. Die Kinder hatten Sprüche und Liedere gelehrt. So konnten wir auch in kleinen Kreis Christnacht und Weihnachten feiern. Auch nicht haben wir mandmal Andacht gehabt. Vor Diera bedachte uns Herr Pastor Künig zum zweiten Male, bis wir in letzter Zeit fast regelmäßig von Herrn Pastor Gooos bedient werden.

Da mir jetzt wieder kurz vor Weihnachten stehen, möchte ich allen meinen Bekannten und Gönnern in Canada, wo sie auch immer wohnen mögen ein frohliches Weihnachtsfest und ein gelegenes neues Jahr wünschen. Gott bedehle! Julius Weich.

## Hanna, Alta.

Als ich ein Heroldleser war, bekam ich ein mal den „Courier“, der mir sehr gut gefiel. Darum will ich mein Abonnement auf ein Jahr vorzugsweise zahlen; denn ich will, daß unter weiter „Courier“ auch in dieser schweren Zeit fortbehalten kann. Ich hoffe, daß alle deutschen Freunde dasselbe tun werden. Wir sind ja deutsch und werden es auch bleiben. Daher beiliegend \$2 für ein weiteres Jahr.

Das Wetter ist hier recht schön geworden, wenn wir auch ziemlich Schnee hatten. Jetzt scheint es kälter werden zu wollen. Die Ernte war bei Hanna, Alta., nicht gerade am besten, so 3 bis 10 Bushel vom Acker, aber zu hungern braucht niemand. Hin und wieder geht es sogar ganz lustig zu, besonders wenn es auf die Hocheit geht. Das Weihnachtsfest hat hier eingeleitet. Am 25. Oktober vermaßten sich Herr Albert Joch von Reader, Sask., mit Fräulein Fahl von Hanna, Alta., wobei eine echt deutsche Hochzeit stattfand und alles nach Geschmack und in Ordnung verlief. Am 22. November wurden Herr Emil Burgameister und Fräulein Ulla Rammel, beide von Hanna, Alta., getraut; wiederum wurde eine schöne deutsche Hochzeit abgehalten, bei der ziemlich viel Gäste bewillkommen wurden und alles gut zu Ende ging.

Der Gesundheitszustand läßt hier zu wünschen übrig. Einige sind schon aus der Zeit in die Ewigkeit abgerufen worden. Etlche liegen auch im Hospital. Wir selbst sind, Gott sei Dank, gesund und munter und wünschen das auch allen unseren Freunden und Verwandten.

Dem werten „Courier“ wünschen wir frohliche Weihnachten und ein an Segen überreiches Jahr. Wenn ich euch nur wünschen könnte, soas ich in dem Segen finde; soviel Trostlein in dem Regen, soviel Glück und soviel Segen mög' Euch Gott, der Höchste, geben im neuen Jahre.

## Wahlen in Wetaskiwin.

Für Grund der Vorwahlen, die am 7. Dezember in Wetaskiwin abgehalten wurden, werden Wahlen für die folgenden öffentlichen Ämter stattfinden: Bürgermeisterei, drei Sitze im Stadtrat und zwei Sitze im Schulaufrichtsrat. Bürgermeistereiandidaten sind Geo. V. Gotthard und J. A. Somers; als Kandidaten für den Stadtrat kommen in Frage H. D. Harry Brown, N. J. Poole, Arthur Rippon, R. E. Schmitz und H. D. J. Scott, als Kandidaten für den Schulaufrichtsrat Nicholas Demand, J. Mac-Gahen und Eli Moore. Durch Affirmation wurden in den Aufichtsrat der Separatsschulen gewählt James Caine und P. V. Greiner.

## Gelegenheitskäufe bei Vancouver, B.C.

10 Acker Farm, 8 Acker ungeteilt Wälder, 90 Ebstämme, hochwertiger Boden, gutes Wasser, gesunde herrliche Reparatur. Herrliche Ebstämme. Wunderbarer Platz für gemeinlichen Farmbetrieb. Angenehm schöner Wald, sehr günstig gelegen. 31 Meilen von Vancouver, nahe Schule und Station. Preis nur \$750. Zahlung mit gewünscht.

15 Acker, 4 Zimmerhaus, Garage, Dubnerstraße, Preis \$700. Teilzahlung.

1 Acker, Lehmöden, Daus 14 bei 15, moderner, neuer Platz für kleine Kuhherde, halbe Stunde von Vancouver. Preis \$400.

Kontarmen in allen Größen feils an Sand. Gelegenheitskäufe in Farmen, Häusern, Ozeilen und Beschäftigten jederzeit vorhanden. Bevor Sie kaufen verlangen Sie mein Angebot. Auskünfte prompt und gewissenhaft.

**Mollie Neipf**  
455 West Bender St.  
Vancouver, B. C.  
Besonders außer. Landverkauf.

**Frauen!**  
Bei ausverkauften, unregelmäßig oder fehlerhafter monatlicher Periode gefahren die meine zuverlässige Medizin \$2.00. (Das Geld mit Bestellung erhalten.) Schreiben Sie mit Vertrauen  
**Mrs. Margret Leskovar**  
307 G. St., New York, N.Y., U.S.A.

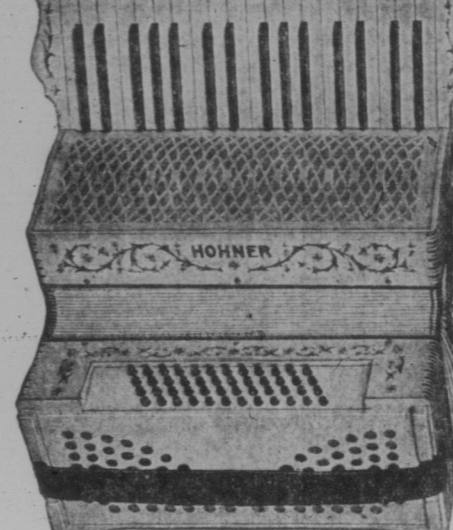
# Großer Weihnachtsverkauf

Lacht es ein musikalisches Weihnachtsfest werden.

Hier ist eine Gelegenheit, die alles übertrifft in der Geschichte des Verkaufes von Musikinstrumenten. Die Preise sind ohne Frage die niedrigsten im weltlichen Canada, sei es durch Vorderland oder auch so. Sie können mit Vertrauen kaufen. Geben Sie uns Ihren Auftrag noch heute.

Gute Piano-Accordeons zu außerst niedrigen Preisen, alle mit Tragkästen.

Hohner Accordeon für fortgeschrittene Spieler.



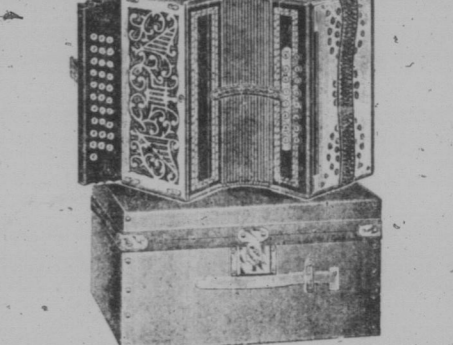
No. 938. Das ideale Instrument für den Anfänger. Ausserordentlich gut gebaut. Größe 12 1/2 Zoll. 7 Zoll. Gänge. Solocorallen. Sehr schöne klare Töne. Versetzungen auf natürlichem Holz. Starker Bass mit 16 Falten. 25 Pianostimmen, 12 Bassstimmen. Mit Kästen. **\$27.00**  
Spezieller Weihnachtspreis

Neu in Form und matter, niedriger im Preis während dieses großen Weihnachtsverkaufes. No. 664. Größe 11 1/2 Zoll. 7 Zoll. Gänge. Solocorallen und Griffbreite in natürlichem Holz mit schwarzen Klaviernähten. Strahlen-4-Zoll. 16-faltiger Klaviertisch mit Metallfüßen. Beschriebenes Griffbrett, 21 Kompositionsnäpfe, Sopranstimmen, 8 Bassstimmen, 4 Satz Stahlstimmen. Regulärer Preis \$16.80.  
Weihnachtspreis **\$12.50**

No. 939. Wie oben mit 25 Pianostimmen und 16 Bassstimmen. Mit Kästen. **\$32.00**  
Spezieller Weihnachtspreis

No. 665. Derselbe Form wie No. 664, aber größer in der Bauart. 12 Ränge. Erzeugen einen kraftigen Ton. Regulärer Preis \$16.50.  
Weihnachtspreis **\$12.50**

Guter Cellulosekorallen und grünes Griffbrett. Dieses Instrument ist gut \$88.00 wert. Mit Tragkästen. Spezieller Weihnachtspreis **\$45.00**



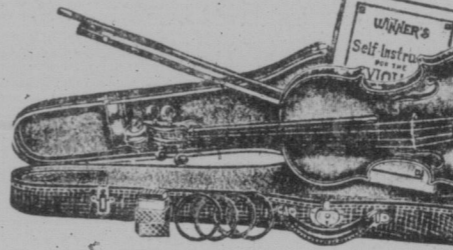
No. 1054. Ein Instrument für den geübten Spieler. Kraftiger Ton. Geeignet für Liebhaber oder Soloplayers. 34 dreifache Stimmen, 48 Bassstimmen, 4 Stahlstimmen. Ein wunderbares Instrument auf das der Meister stolz sein kann. Regulärer Preis \$157.50. Spezieller Weihnachtspreis **\$82.50**

1065. Hohner Soprano, Piano Accordeon. Ein aussergewöhnlich großes Instrument, welches Jahre und Jahre gedauert hat. Für Liebhaber und Piano Kompositionen. 30 dreifache Stimmen, 50 Bassstimmen, reichlich gestimmt. Schwarzes Cellulose. Geeignet für den besten Virtuosspieler. Wir haben nur drei dieser feinen Instrumente vorhanden. Werden zur Vorführung einige Male gebraucht. Regulärer Preis \$202.50.  
Spezieller Weihnachtspreis **\$95.00**

Einige der Hohner's besten Ausführungen in feinen Accordeons für einen angenehmen Preis während dieses großen Weihnachtsverkaufes. No. 377. In tragbarer Form. Große 12 1/2 Zoll. 7 Zoll. Gänge. Solocorallen und Griffbreite in dunkler Mahagoni-Ausführung. Rahmen mit gefreister Geblende verziert. Strahlen-6-Zoll. Klaviertisch, 16 mal gefaltet, mit Leder belegt. Eben mit Mittelbelegung. Rebehalter und Schalterriemen. 31 Kompositionsnäpfe, Sopranstimmen, in drei Reihen, 12 Bassstimmen, 6 Satz Stahlstimmen. Jedes Instrument in einem dauerhaften, robusten Kasten mit verstelltem Schloß. Regulärer Preis \$50.40.  
Weihnachtspreis **\$34.50**

Ausnahmeangebot in Qualitätsviolinen zu solchen Preisen, daß Sie gleich zwei oder mehr kaufen möchten.

Violinen für Schüler. Halbe, dreiviertel und ganze Größe. Komplette Ausstattungen. Sämtliche Instrumente speziell ausgeführt, um schnell zu verkaufen. Sämtlich poliert, gute Saiten, Lebrbuch, Geigenfalten mit schwarzem Lederzug, Stimmstempel und einem belebenden Satz Violinbogen. Regulärer Preis \$15.  
Spezieller Preis **\$7.95**



Unser Weihnachtspraktikum. Ganze Größe Geigen für den fortgeschrittenen Spieler. Ein erstklassiges Instrument. Boden und Seiten aus Hornholz, obere Partien aus Ebenholz. Unter Klaviertastenbogen, belebender Satz Saiten, Stimmstempel, Kinnhalter, Haken ganz gefüttert. Gut \$25 wert. Spezieller Weihnachtspreis **\$12.00**

Die obige Violine kann auch, wenn gewünscht, separat gekauft werden für **\$3.75**

## Unser Weihnachtspraktikum

Volle Ausstattungen für Geigenspieler zu niedrigen Preisen. Vollständig-komplett. Regulärer Preis \$75.00.  
Weihnachtspreis **\$32.00**

Importierte erstklassige Violinstimmen. **60c** per Satz

## Geschenke für das Weihnachtsfest.

- Accordeons ..... \$2.75 aufwärts
- Autobards ..... \$5.00 aufwärts
- Bugles ..... \$3.95 aufwärts
- Panjo Ukuleles ..... \$1.49 aufwärts
- Flütes ..... \$1.25 aufwärts
- Cornets ..... \$12.45 aufwärts
- Mouth Organs ..... 5c aufwärts
- Wurk Kästen ..... \$1.95 aufwärts
- Mandolinen ..... \$6.95 aufwärts
- Wurk Bücher ..... 25c aufwärts
- Columbia Records 25c aufwärts
- Ukuleles ..... \$1.79 aufwärts
- Concertians ..... \$4.95 aufwärts
- Wurk Stände, goldene ..... 95c aufwärts
- Domation Gitarren ..... \$5.75 aufwärts
- ..... \$6.75, \$8.75, \$9.65, \$13.50 und \$17.50.

## Mandolinen

Niedriger Preis um zu räumen. Für Vorführungen ein wenig gebraucht. Nur einige zu diesem Preis. Wer zuerst kommt, wird zuerst bedient. Werte bis \$35.00. Spezieller Weihnachtspreis **\$5.00**

Allen unseren Kunden und Freunden ein recht frohliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Schreiben Sie uns unseren Katalog. Er ist frei.

## Deutsches Buch- und Musikgeschäft

1708 Rose Straße (National Musical Supply Ltd.) Regina, Sask.

## Zur Lage in Drumbeller

Maurice, der Abgeordnete der Vereinigung der Minearbeiter Canadas, der sich wegen des Streikes von 150 Leuten der Sovereign-Mine am 7. Dezember nach Drumbeller begibt, erklärte, daß manche Arbeiter dieser Grube weniger als 70 Cent pro Tag erhalten haben. Die Beamten der Mine hätten viele Bestimmungen des jüngsten der Gesellschaft und den Arbeitern geschlossenen Vertrages außer acht gelassen. Wenn der Verdienst der Bergleute für Kontraktarbeit weniger als \$5.57 betrage, sei die Gesellschaft verpflichtet, die Löhne auf diesen Betrag zu ergänzen. Herr Maurice zeigte Zahlenrechnungen vor, deren Ergebnisse beträchtlich unter dem obigen Verdienst zurückblieben. So lautete ein Zettel auf einen Frühlingsdienst von \$20.21 für acht Tage Arbeit, wovon nach den Abzügen noch \$8.12

verblieben, während ein dritter Lohnzettel einen Verdienst von \$16.66 netto für zehn Tage nachwies.

Am Dienstag mittags, 9. Dezember, ging der Streik der 150 Arbeiter der Sovereign-Grubengesellschaft zu Ende. Drei Stunden später war ein Dutzend Leute wieder an der Arbeit. Am folgenden Tage nahm die volle Belegschaft die Arbeit wieder auf.

**Wenn Sie ihre Gedanken lesen könnten.....**

Ich möchte, er würde mit etwas Praktisches - etwas, was den Tag leichter und glücklicher macht denken. Zum Beispiel:

Haardecken **\$1.35, \$2.85, \$3.50**

Elektrische Uhren **\$3.95** und aufwärts

Baflerleisen **\$6.45 bis \$12.50**

Kaffeefilter **\$6.15** und aufwärts

Protector **\$2.15 bis \$12.50**

Vogeleisen **\$2.35, \$4.85, \$6.65** und viele andere elektrische Geschenke

Jetzt ist die Zeit, für Weihnachten zu dekorieren. Lassen Sie diesen Jahr den Weihnachtsgeist nicht an deiner Tür vorbeigehen und mache einen Tannenbaum wie dein Nachbar. Stelle einen Baum vor deiner Tür auf!

Wasserbüchse (Träger) mit 7 bunten Wasserbüchsen für die Küchenteile. **\$3.00**

Baumlichter für das Zimmer, Draht mit 8 bunten Miniaturlampen. **\$1.50**

Können Sie uns Ihre Weihnachtslichter ausprobieren. Diese Aufmerksamkeiten kostet Ihnen nichts. Warten Sie nicht, bis auf die letzte Minute. Machen Sie es jetzt!

**SUN ELECTRICAL Company, Limited**  
1943 Scarth Street. PHONE 6601  
„Der elektrische Geschenkladen.“

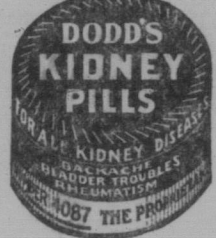
WESTERN BOOK & MUSIC STORE

Der populäre deutsche Musikladen.

Bir offerieren Ihnen die größte Auswahl in Musikinstrumenten zu Preisen die mehr als ein Gegenstück bedeuten...

Western Book & Music Store

1831 11th Ave. - Tel. 7102 Regina, Sask.



Dodd's Pillen helfen alle Nieren-, Rheumatismus, Nierensteine...

Der „gefährliche Anführer“ der Reparationen.

Der ehemalige britische Ministerpräsident Lloyd George...

Ein deutscher Preisdiktator.

Berlin. Dr. Carl Gerdeler, der Oberbürgermeister von Leipzig...

Der neue Preisdiktator Deutschlands wurde am 1. Dezember...

Russen nehmen die deutsche Sprache an.

Berlin. Die russischen Auswanderer, welche beim Sturz...

Die russischen Lehren, Schulen, Theater und Museen...

MacDonald für Weltwirtschaftskonferenz.

Washington. Von der amerikanischen Botschaft in London...

Haben Sie Verständnis für die hohe Bedeutung...

Tobacco Special

Spüre in 100 Prozent Ideales Weihnachtsgeschenk...

Mus Regina

Theaterabend der St. Josephschule.

Alle Freunde und Förderer des deutschen Unterrichts...

Freunde der liberalen Sache hatten sich dazu eingeladen...

Deutsch-Canadischer Klub.

Weihnachtsfeier. Hiermit wird bekanntgegeben...

Silvesterfeier. Alle Deutschen von Stadt und Land...



Silvesterfeier. Am Mittwoch, den 16. Dez. abends 8 Uhr...

Weihnachtsfeier. Die Damenvereine des D.C.B....

Weihnachtsfeier. Am Samstag, den 19. Dez. abends 8 Uhr...

Am Nachmittag, um halb 3 Uhr findet die Christfeier...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

Am Sonntag, den 20. Dez. abends 8 Uhr...

STEEN & WRIGHT

grüßt alle seine deutschen Freunde und wünscht ihnen ein frohliches Weihnachtsfest...

Wenn Sie einen Pelz brauchen oder eine Reparatur an einem Pelzmantel vorzunehmen haben...



100% Werte

STEEN & WRIGHT LTD

Telefon 8448. 2323 11th Avenue, Regina

Winnipeg Getreidemarkt.

Table with columns for grain types (Wheat, Oats, Barley) and prices per bushel.



Interen Auktionen...

Marshall & Wagner

1417 11th Ave., Regina

Advertisement for jewelry: Zwei für eins! Schmuckgegenstände-Berkauf

Advertisement for jewelry: Jeffries Credit Jewelry

Advertisement for Labatt's beer: Beliebt seit 100 Jahren

Advertisement for Labatt's beer: Labatt's India Pale Ale

Advertisement for Labatt's beer: John Labatt Limited

Advertisement for Labatt's beer: Bettinaffen

Das starkköpfige Frankreich.

Washington. Dem amerikanischen Staatsdepartement...

Macdonen 82 Jahre alt.

Stettin. August von Macdonen, der frühere deutsche General...

Advertisement for coal: Spezieller Kohlenverkauf

Broder Financial Agency Ltd.

Ein frohliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr allen unseren Freunden.

Wünschen Sie ein Haus, Gebäude oder einen Bauplatz zu kaufen...

feuers, Automobili- und Unfallversicherung

1811 Rose St. Telephone 5846 5051

Advertisement for Breen Motor Co., Ltd. Autos

Advertisement for Breen Motor Co., Ltd. Kein annehmbares Angebot...

Advertisement for Breen Motor Co., Ltd. Unter Ruf

Advertisement for Breen Motor Co., Ltd. Breen Motor Co., Ltd.

Advertisement for Bettinaffen

Name .....  
 Adresse .....  
 Wenn Abonnent ist bezahlt bis .....  
 Einwender .....

# Preisauschreiben des "Courier"

Auch ohne Kenntnis des Schachspiels leicht  
zu lösen. Beachten Sie die einfachen  
Regeln!

Es handelt sich hier um einen ganz einfachen Wettbewerb, an dem jeder Courierreiter teilnehmen kann. Notwendig ist nur, daß Sie jede Anzeige in dieser Ausgabe des "Courier" aufmerksam durchlesen.

Jeder Anzeigentunde hat eine oder mehrere Schachfiguren gewählt, deren Bestimmungen irgendwo in seiner Anzeige erscheinen. Die Namen der Schachfiguren können in der Anzeige oben oder unten oder mitten im Text angetroffen sein.

Die Namen der Schachfiguren sind: König, Königin, Pferd, Bauer und Turm.

Wenn Sie nun einen von diesen Schachfiguren Namen in der Anzeige finden, so schreiben Sie ihn in das Quadrat, in dem der Name des Anzeigentunden steht. In jedem Quadrat darf nur ein Schachfiguren Name sein. Wenn z. B. in einer Anzeige von Johann Müller (mit einem angenommenen Namen) das Wort "König" vorkommt, so schreiben Sie in das Quadrat des Müller das Wort "König" hinein. So machen Sie weiter, bis in allen Quadraten der betreffende Schachfiguren Name steht. Auch kann die Schachfiguren hineingeschrieben werden.

Haben Sie alle Quadrate richtig befüllt, so legen Sie mit Nachbarn die Quadrate den Weihnachtstagen und die ganze Zeit auszuwählen, so kann es Ihnen möglich sein, je schöner und originaler Sie die Zeit ausfüllen, desto mehr Auszeichnungen haben Sie auf einen Gewinn.

15 Preise vom "Courier" dafür ausgesetzt im Gesamtwert von \$30. Für den ersten Preis werden \$10.00, für den zweiten Preis \$5.00, für den dritten Preis \$3.00 und für zwölf Preise je \$1.00 gewährt.

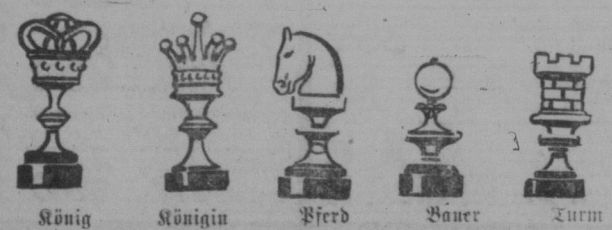
In dem Wettbewerb können teilnehmen: jeder Mann, jede Frau und jedes Kind in Canada, ausgenommen die Angehörigen des "Courier" und ihre Familien.

Alle ausgefüllten und ausgelegten Quadrate müssen bis 28. Dezember 1931 Mitternacht einlaufen in der "Der Courier", 1835 Dalhart St., Regina, Sask.

Die Entscheidung der Preise wird durch eine Jury und kann nicht angefochten werden. Die Preisrichter sind der geschäftsführende Direktor und Redakteur des "Courier".



R. H. Williams & Sons Ltd.	Army & Navy Dept. Store	Sun Electrical Ltd	Western Book & Music Store	Beatty Washer Store	Broder Financial Agency
Beatty Washer Store	Deutsches Buch und Music Geschæft	M. G. Howe	Fred Robinson Ltd.	Lesk's Furniture Store	Arnold's Jewellery Store
Army & Navy Dept. Store	Canada Permanent Mortgage Corp.	Steen & Wright	Deutsche Apotheke (Regina)	Sun Electrical Ltd.	McBrides Limited
Child & Gower Piano Co., Ltd.	R. H. Williams & Sons Ltd.	Lesk's Furniture Store	Whitmore Bros. Ltd.	Breen-Motor Co.	Der Courier







"DER COURIER"  
is the leading Canadian Paper in the German language.  
Issued every Wednesday.  
Subscription price—  
in Canada ..... \$2.50  
to foreign countries ..... \$3.00  
if paid in advance.....  
Canada ..... \$2.00  
1825 Halifax Street, Regina.

# Der Courier

und Der Herold      =      Organ der deutschsprachigen Canadianer

"Der Courier"  
ist die führende Zeitung für die deutschsprachigen Canadianer.  
Er erscheint jeden Mittwoch.  
Bezugspreis:  
im voraus bezahlt:  
Canada ..... \$2.00  
für Ausland ..... \$3.00

## Weihnacht.

Vom tiefster Sehnsucht in der Menschenbrust  
Hat Gottes großes Vaterherz gewußt.  
Er gab Erfüllung, machtvoll, reich und lind,  
Er schenkte segnend uns ein göttlich Kind:  
Ein Kind, in dem sich Kraft und Holdheit paart,  
Stark, wie ein Held, — wie eine Blume zart.  
Noch ist des Wunders Häßlichkeit nicht tot  
In dieser Welt der Bitterkeit und Not.

O kommt, ihr Fürstenden, vom Kampfe matt,  
Zum Weihnachtswunder kommt, und trinkt euch satt!  
Weim Kinde, in Marien Arm geschmiegt,  
Rauscht uns der Segensstrom, der nie verzieht.

Anna Cudero Dir.



**Frohe Weihnachten**  
wünscht „Der Courier“  
allen seinen Lesern  
und Freunden

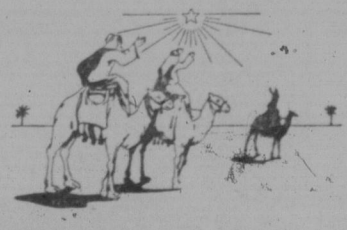
### Weihnachten im Zeichen der Weltnot

„Weihnachten im Zeichen der Weltnot!“ So kann man diese Weihnachtszeit über den Weltkugel wehen, überall dort wo die Menschheit den Not entgegensteht. Hier sind die Forderungen, die der Menschheit zu stellen sind. Und in dieser Welt der Bitterkeit und Not, die durch die alle Länder umgeben sind, ist es eine Aufgabe der Menschheit, sich dieser Welt der Bitterkeit und Not zu stellen. Und in dieser Welt der Bitterkeit und Not, ist es eine Aufgabe der Menschheit, sich dieser Welt der Bitterkeit und Not zu stellen.

„Menschheit im Zeichen der Weltnot.“ So kann man diese Weihnachtszeit über den Weltkugel wehen, überall dort wo die Menschheit den Not entgegensteht. Hier sind die Forderungen, die der Menschheit zu stellen sind. Und in dieser Welt der Bitterkeit und Not, die durch die alle Länder umgeben sind, ist es eine Aufgabe der Menschheit, sich dieser Welt der Bitterkeit und Not zu stellen.

„Weihnachten im Zeichen der Weltnot.“ So kann man diese Weihnachtszeit über den Weltkugel wehen, überall dort wo die Menschheit den Not entgegensteht. Hier sind die Forderungen, die der Menschheit zu stellen sind. Und in dieser Welt der Bitterkeit und Not, die durch die alle Länder umgeben sind, ist es eine Aufgabe der Menschheit, sich dieser Welt der Bitterkeit und Not zu stellen.

im Glauben an eine große Zukunft unseres deutschen Volkes in aller Welt aus den Weg bahnen. Der Kleinmütige und Verzweifelte unterliegt, während dem Mutigen und Tapferen die Zukunft gehört. So gehnt, können wir selbst unter Zeit dazu beitragen, daß der Anbruch des Weihnachtswunders einer besseren Zeit bedeuten wird. Das dem so werde, dazu erzieht „Der Courier“ den Lesenden von lieben Lesern und Freunden seine herzlichsten Weihnachtswünsche.





# Nach eine Weihnachtsgeschichte

## Wo die meisten deutschen Weihnachts- und Sylvesterkerpen herkommen.

Schleifers riesige Landwirtschaften

Bier bis fünfzehnhundert Kerpen Kerpen in einem einzigen Feld...  
 Die größte Kerpenzucht Schleifers, 95 Tische mit einer Größe von 800 Morgen, gehört dem Grafen von Maltitz in Schleifers. Es gibt dort Kerpenzucht, aber nur 2 Kerpen...  
 Die Kerpenzucht ist sehr wichtig für den Handel...  
 Der Kerpenzucht ist eine wichtige Industrie...  
 Die Kerpenzucht ist eine wichtige Industrie...  
 Die Kerpenzucht ist eine wichtige Industrie...

den berechnenden Posten...  
 Eine Kerpenzucht...  
 Die Kerpenzucht ist eine wichtige Industrie...  
 Die Kerpenzucht ist eine wichtige Industrie...  
 Die Kerpenzucht ist eine wichtige Industrie...

### Der Weihnachtsmann der Katharina von Medici.

Keiner wird etwas dagegen haben...  
 Die Katharina von Medici...  
 Die Katharina von Medici...

## Deutsche Erfindung heilt Rheumatismus unter Garantie.

Eine neue Erfindung hat bewiesen...  
 Die Erfindung...  
 Die Erfindung...

Hagen-Import Co.  
 Dept. C.3. St. Paul, Minn.

## Die Not ist groß

Die Not ist da. Das wissen wir noch nicht...  
 Die Not ist groß...  
 Die Not ist groß...

### Universität für Ausländer in Leningrad.

In Leningrad ist eine Universität...  
 Die Universität...  
 Die Universität...

## Rußland, das Vaterland der Proletarier

Geschrieben von einem Courrieristen.

Die russischen Proletarier...  
 Die russischen Proletarier...  
 Die russischen Proletarier...

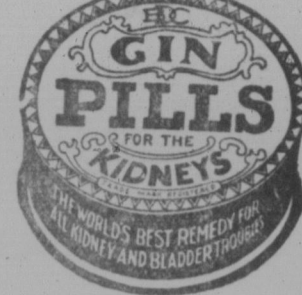


Die russischen Proletarier...

### Home Grocery

Carroll Street, Regina, Sask.

Zu viel Harnsäure...  
 Zu viel Harnsäure...  
 Zu viel Harnsäure...



GIN PILLS FOR THE KIDNEYS...  
 GIN PILLS FOR THE KIDNEYS...  
 GIN PILLS FOR THE KIDNEYS...

## Niemals mehr benötigt

Niemals mehr benötigt...  
 Niemals mehr benötigt...  
 Niemals mehr benötigt...



### Färben

Färben...  
 Färben...  
 Färben...

### Reinigen

Reinigen...  
 Reinigen...  
 Reinigen...



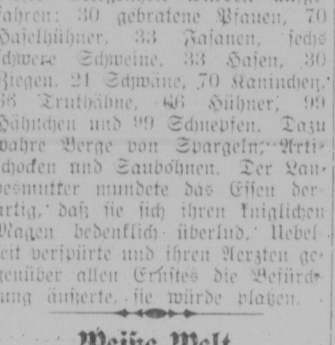
### FRENCH DRY CLEANERS & DYERS

FRENCH DRY CLEANERS & DYERS

Regina, Sask.

### Amjorst an Bruchleidende

Amjorst an Bruchleidende



### Weisse Welt

Weisse Welt...  
 Weisse Welt...  
 Weisse Welt...



### Regina Brewing Co., Ltd., Regina

# Warum so flau im Kampfe gegen den Bolschewismus?

Von Friedrich Madermann in „Stimmen der Zeit“, 1930-31, S. 10 (Verlag Herder, Freiburg i. B., Deutschland.)

(Schluß)

Was den Kampf gegen den Bolschewismus vor allem erdrosselt, ist die leidige Tatsache, daß es nicht möglich ist, gegenüber bolschewistischen Propaganda die Wahrheit an den Tag zu bringen. Das Publikum von heute ist die große Mode, und wir heute bereits die einzigen Zeitschriften, die die Wahrheit an den Tag zu bringen. Das Publikum von heute ist die große Mode, und wir heute bereits die einzigen Zeitschriften, die die Wahrheit an den Tag zu bringen.

Der Bolschewismus ist ein System, das den Menschen nicht nur in materiellen, sondern auch in geistigen Dingen zu versklaven sucht. Er ist ein System, das den Menschen nicht nur in materiellen, sondern auch in geistigen Dingen zu versklaven sucht. Er ist ein System, das den Menschen nicht nur in materiellen, sondern auch in geistigen Dingen zu versklaven sucht.

## Verhandlung über die Verabredung



### Mußte Verabredung aufgegeben.

Die Verhandlung über die Verabredung zwischen den Bolschewisten und den Russen ist gescheitert. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

## Ein Minderheitsbericht

Ein Minderheitsbericht über die Verhandlungen zwischen den Bolschewisten und den Russen. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

### Die Verhandlung über die Verabredung

Die Verhandlung über die Verabredung zwischen den Bolschewisten und den Russen ist gescheitert. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

# Annullierung zurückgewiesen

Die Annullierung der Verabredung zwischen den Bolschewisten und den Russen ist zurückgewiesen worden. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

## LESK'S Liquidationsverkauf



Dreiteiliges Moblar Chesterfield Suite \$62.50  
Dreiteiliges Moblar Chesterfield Suite \$89.00  
Dreiteiliges Moblar Chesterfield Suite \$119.00

Das Weihnachtsgeheim!  
Lesk's Furniture Store  
238 11th Avenue Phone 7325 Regina

### ART CLEANERS AND DYERS

Unter neuer Geschäftsführung  
Wir spezialisieren in:  
Reinigen, Aufbügeln, Reparieren, Färben, Reinigen von Wollen, Niedrige Preise.  
1774 Hamilton St., Telefon 4106 oder 7363 C. A. Sagen, Geschäftsführer.

Die Verhandlung über die Verabredung zwischen den Bolschewisten und den Russen ist gescheitert. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

Die Verhandlung über die Verabredung zwischen den Bolschewisten und den Russen ist gescheitert. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

Die Verhandlung über die Verabredung zwischen den Bolschewisten und den Russen ist gescheitert. Die Bolschewisten haben ihre Forderungen nicht zurückgezogen, und die Russen haben sich nicht bereit erklärt, diese Forderungen zu erfüllen.

Polen hat Verständnis für Minderheiten!  
Der freiwillige Arbeitsdienst in Deutschland.

## Calgary Beer

Calgary Brewing & Malting Co., Ltd.  
CALGARY CANADA

Schweiz übernimmt Kugeln auf Ausländer.  
Das Schweizer Bundesgesetz über die Einbürgerung...

Lebensmittel- und Kleiderpreise in Moskau.  
Regierungsgüter in Moskau...

Rumänischer Bankpräsident abgelöst.  
Folgerung der rumänischen Regierung...

Polen hat Verständnis für Minderheiten!  
Die polnische Regierung hat sich für die Rechte der Minderheiten ausgesprochen.

Der freiwillige Arbeitsdienst in Deutschland.  
Die deutsche Regierung hat den freiwilligen Arbeitsdienst eingeführt.

Lebensmittel- und Kleiderpreise in Moskau.  
Die Preise für Lebensmittel und Kleider in Moskau sind gestiegen.

Rumänischer Bankpräsident abgelöst.  
Der rumänische Bankpräsident ist abgelöst worden.

## FIX YOUR RADIATOR

MODERN RADIATOR SERVICE  
1117 11th St. Regina, Sask.

Sie können jetzt die wundervolle  
Galt Furnace Pump Kohle für \$9.75 per Tonne kaufen.  
Dominion Coke Briquets \$13.25 per Tonne.  
Whitmore Bros. Ltd. Telefon 25226 - 25227 - 92252

„Kleine Anzeigen deutscher Firmen“

Dr. Neuman, Dr. L. Schulman, Deutscher Zahnarzt, Deutscher Arzt und Chirurg

Dr. Karl Biro, Dr. A. Singer, Zahnarzt, Zahnarzt

Rechtsanwälte, Dörr & Guggisberg, Dentist Rechtsanwalt und Notar

Tingley, Malone & Deis, A. H. Tingley, R. G. Malone

Noonan & Friedgut, Advokate, Rechtsanwälte und Notare

H. W. Schaffer, Deutscher Advokat, Rechtsanwalt und Notar

Beauty-Parlours, Capital Beauty Parlor, Das Beste in Dameschönheit

Barbiere, THE CAPITAL BARBER SHOP, Göggenhausen, Die Kinder 25c

Photographen, Zahlen Sie nichts an Agenten! Ausnahmungsangebot

INTERNATIONAL LOAN Co., 404 Trust & Loan Bldg., Winnipeg, Man.

Hotels, Hotel Regina, 1744 Cedar St., Regina, East

Metropole Hotel, 1 1/2 Block vom Bahnhof, Deutsches Haus

KING EDWARD HOTEL, Avenue A und 20. Street W., Saskatoon, East

In verkaufen, Glas- und Tischarbeiten

Regina Sash & Door Co., Fabrikanten, Exporteure

Patente, MITCHELL & MITCHELL, 718 McDougall St.

Bekanntmachung, Zwei junge Deutsche, mitte der 20

Offene Stelle, Deutschsprechender Farmer in an

Heimstätte gesucht, Deutsche Familie bittet um An

Gesucht, Herr Fred Primovich wird gesucht

Stelle gesucht, Reichsdeutscher, drei Jahre im Lan

Das Revill, Lehrerin: „Ein Revill ist, also

Aus der Sportwelt

Der Reichenhaller Georg Fiedler umgab ein besonderes Reford

Gelegentlich des Frankfurter Sportfestes verkehrte Eugen

Die Aufnahmefähigkeit der in der Spitze lebenden Mannschaften

Die Spiele im Reich, Berlin, Tennis Borussia, Adlershof

Die Spiele im Ausland, C. Herberich, Vienna Wien, Austria Wien

Was die Schiedsrichter der sich nunmehr in den Staaten aufhält

Canadische Sportschiedsrichter, le- abständigen Sportschiedsrichter

Der Brief schließt mit einer Bitte um Unterstützung

Herr Alfons Vies in Salvador, Es ist uns aus der Zeitung (Mittelland)

MAPLE LEAF MEAT MARKET, 1528-11. Ave. Phone 7892

Haushälterin gesucht, Deutschsprechender Farmer, in gu- ten Verhältnissen lebend

Herr Rich. Thomas in Sibau, Es ist uns aus der Zeitung (Mittelland)

Warum leidest Du? Alpenkräuter, Dr. Peter Gabrney & Sons Co.

Die erste Flasche beweist seine Vorzüge, es ist ein altes erprobtes Mittel

DEERLESS LAGER BEER, Brewed from best Canadian Malt and Crociest European Hops

Siams Feldzug gegen Schmutz und Schand, Die Regierung von Siam

Halten Sie Sagskathewans Arbeiter beschäftigt und ersparen Sie sich selbst Dollars

Neuer Abonnent, Bestellzettel, An „Der Courier“, 1835 Halifax Straße, Regina, East



Die Platte

Weihnachtsfiktive von Ragnar Bild Svendsen.

„Gegen Abend, als sich die Marawane erdhirt und ermetzt in der weichen Sandwüste schlief...“

„Das Feuer loderte. Der Sturm heulte wie ein Sterbender...“

„Ein schwarzer Mann, ein Pakistatler seines Namens, war hier...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

„Das Feuer loderte. Der Sturm heulte wie ein Sterbender...“

„Ein schwarzer Mann, ein Pakistatler seines Namens, war hier...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

„Aber herlich, darf nicht kaum daran zweifeln, daß auch die jetzt unternommene Mission...“

„Das Leben des Sturmes war schmerzhaft geworden...“

„Maria lag im Hofenbein und wiegt ihr Kind...“

„In der zweiten Hälfte der Nacht...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

„Aber herlich, darf nicht kaum daran zweifeln, daß auch die jetzt unternommene Mission...“

„Das Leben des Sturmes war schmerzhaft geworden...“

„Maria lag im Hofenbein und wiegt ihr Kind...“

„In der zweiten Hälfte der Nacht...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

„Aber herlich, darf nicht kaum daran zweifeln, daß auch die jetzt unternommene Mission...“

„Das Leben des Sturmes war schmerzhaft geworden...“

„Maria lag im Hofenbein und wiegt ihr Kind...“

„In der zweiten Hälfte der Nacht...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

„Aber herlich, darf nicht kaum daran zweifeln, daß auch die jetzt unternommene Mission...“

„Das Leben des Sturmes war schmerzhaft geworden...“

„Maria lag im Hofenbein und wiegt ihr Kind...“

„In der zweiten Hälfte der Nacht...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

„Aber herlich, darf nicht kaum daran zweifeln, daß auch die jetzt unternommene Mission...“

„Das Leben des Sturmes war schmerzhaft geworden...“

„Maria lag im Hofenbein und wiegt ihr Kind...“

„In der zweiten Hälfte der Nacht...“

„Pater horchte auf das Geräusch der Hände und des Schnees...“

„Und wenn wir auch keine Weibchen mehr haben...“

„„Du nicht?“...“

„Sie waren hart geworden, die Männer in der Wüste...“

„„Ein Weihnachtsbaum?“...“

„Die entmannten Weibchen in der Wüste...“

„Wachen Sie noch heute ein...“

ARMY & NAVY DEPARTMENT STORE. Weihnachtsgeschenke für die ganze Familie. Tausende von netten Weihnachtsgeschenken bei Army & Navy. Includes images of a soldier and a woman.

STAR Kohle advertisement. Includes logo and text: 'Star Kohle ist ein hochgradiger Brennstoff...' and 'BEAVER LUMBER CO. LIMITED'.

Canada Permanent Accumulative Bond advertisement. Text: 'Kaufen Sie ein wirklich wertvolles Weihnachtsgeschenk für Ihren Sohn oder Ihre Tochter!' and 'Canada Permanent Mortgage Corporation'.

Gifts and clothing advertisement. Lists items like 'Nützliche Geschenke zu niedrigen Preisen', 'Weihnachtsgeschenke', 'Schicke Kleider für die Feiertage', 'Häusliche Schuhe aus Ziegenleder', 'Damen-Heberische', 'Häusliche Schuhe aus Ziegenleder', 'Damen-Heberische'.

Army & Navy clothing advertisement. Lists items like 'Schicke Kleider für die Feiertage', 'Rayon Pyjamas', 'Seidenkimonos', 'Bettdecken', 'Häusliche Schuhe aus Ziegenleder', 'Damen-Heberische', 'Häusliche Schuhe aus Ziegenleder', 'Damen-Heberische'.

ARMY & NAVY DEPT. STORE advertisement. Text: 'WE ALWAYS SELL FOR LESS' and 'Regina and Edmonton'. Includes a large graphic of the store name.